

8]Y " ' ZUhU`Yb `: Y\`Yf`]a `8]fY_hj Yfhf]YV.
G< F G`7c bgi `h]b[`[]Vh`H]d d g

9fZU\fyb`G]Yž`k Y`W`Y: Y\`Yf`J Yf_`Ai ZYf`]a `8]fY_hj Yfhf]YV
VUFYg; Y`X`_cghYb`i bX`k]Y`G]Y`X]YgY`j Yfa Y]XYb`_`ÖbbYb`"
DfcZ]h]Yfyb`G]Y`j cb`XYa`i a ZUggYbXYb`HfU]b]b[gdfc[fUa a
XYf`G< F G`7c bgi `h]b[`; a V<`i bX`a UI]a]Yfyb`G]Y`≠fy
9fZc`[gei chY`]a`<Ui ghØfj Yfhf]YV`"A Y`XYb`G]Y`g]W`Y`hnh`ZØf
Y]b`_cghYb`cgYg`9fgh[Ygdf`ÅW`i bX`Y]bYb`D`Uhn`]a`HfU]b]b[
Ub`"6Yk YfVYb`G]Y`g]W`VY]`GUVf]bU`BYbbYa Ubb`i bX`: UV]Ub
8 i fY_`°

8 Yf`8]fY_hj Yfhf]YV`]gh`Y]bY`UhhfU_hj] Y`C dh]cb`ZØf`j]Y`Yž`X]Y`j cb
Y]bYa`i bUV\`Åb[] [Yb`9]b_ca a Yb`hf`Åi a Yb`"5`YfX]b[g`k YfXYb
\`Ai Z] [`: Y\`Yf`[Ya UW`hž`X]Y`XYb`9fZc`[`i bX`XUg`9]b_ca a Yb`XYf
J Yf_`Ai ZYf`VYY]bhf`ÅW`h] [Yb`"GUVf]bU`BYbbYa Ubb`i bX`: UV]Ub
8 i fY_`j cb`XYf`G< F G`7c bgi `h]b[`; a V<`V]YhYb`]b`Y]bYa
i a ZUb[fY]W`Yb`HfU]b]b[gdfc[fUa a `XUg`bchk YbX][Y`F ØghnYi [ž
i a`]a`<Ui ghØfj Yfhf]YV`YfZc`[fY]W`ni`gY]b`"≠Y]bYa`bYi Yb
5fh]_Y`k YfXYb`XfY]: Y\`Yf`j cf[YghY`hž`X]Y`J Yf_`Ai ZYfb`j]Y`; Y`X
cghYb``ÖbbYb`i bX`k]Y`X]YgY`j Yfa]YXYb`k YfXYb`_`ÖbbYb`"

8 Yf`5fh]_Y`VYhcbhž`XUgg`XYf`8]fY_hj Yfhf]YV`Y]b`i`_fUh]j Yg
; YgW`ÅZh`gY]b`_Ubb`"5`YfX]b[g`ghY`Yb`j]Y`Y`J Yfhf]YV`Yf`ZYghž`XUgg
g]W`i]\fy`9f[YVb]ggY`b]W`h`gc`Yb`hk]W`Y`bž`k]Y`Yf`c`Zh`"8]Yg`j]Y[h
XUfUbž`XUgg`g]Y`j cb`ZU`gW`Yb`J c fghY`i b[Ybž`i b`_Ufyb`Df]cf]h`ÅhYb
i bX`XYf`5b[ghj cf`9bhgW`Y]Xi b[Yb`VY\]bXYfh`k YfXYb`": UV]Ub
8 i fY_`ž; YgW`ÅZh`gZØ\fyf`XYf`G< F G`7c bgi `h]b[`; a V<`ž` []Vh`Ubž
XUgg`j]Y`Y`J Yf_`Ai ZYf`Xi fW`i]\fy`a Ub[Y`bXY`5fVY]hgk Y]gY`]a
@Ui ZY`XYf`NY]hgYW`g!`cXYf`gc[Uf`g]YVYbghY`][Y`6Yhf`Å[Y
j Yf`]Yfyb`"i a`"Ub[Zf]gh][Yb`9fZc`[`ni` \UVYbž`a ØggYb`J Yf_`Ai ZYf
U_hj]`k YfXYb`"

9]b`9l dYfhY`VYhc.bhž`XUgg`Yg`VYgcbXYfg`]b`XYb`YfghYb`&U\ fYb
YbhgWXY]XYbX`]ghž`YXY`7\UbW`ni`bi`hnYb`i`bX`VYfY]hni`gY]bž`X]Y
9l hfU!A Y`Y`ZØf`XYb`?i`bXYb`ni`[`Y\Yb`"GUVf]bU`BYbbYa`Ubb`i`bX
: UV]Ub`8i`fY`_j`Yfa`]hhY`b`]b`]\fYa`HfU]b]b[`gdfc[`fUa`a
dfUI`]gYfdfcVhYg`J`Yfhf]YVg!`?`bck`!\ck`ž`XUg`Ui`g`]\fYa`Y][`YbYb
9fZU\fi`b[`ggW`Uhn`ghUa`a`h`"G]Y`\UVYb`X]Y`XfY]`k`]W`h][`ghYb`:`Y\`Yf
]a`8]fY`_hj`Yfhf]YV`]XYbh]Z]n]Yfhž`X]Y`j`Yfa`]YXYb`k`YfXYb`gc`h`Yb`"

8Yf`YfghY`:`Y\`Yf`VYghY\`h`XUf]bž`ni`j`]Y`NY]h`ni`j`YfgW`k`YbXYbž
]bgVYgcbXYfY`]b`XYb`YfghYb`D\UgYb`XYf`HÀh][`_Y]h`"5bghUhh`g]W`
Ui`ZU`_hi`Y`Yb`9fZc`[`Yb`Ui`gni`fi`Ybž`gc`h`Yb`J`Yfhf]YV`Yf`]\f`j`c`Yg
DchYbn]U`Ui`ggW`ÒdZYb`"8Yf`nk`Y]hY`:`Y\`Yf`]gh`X]Y`ZY\`YbXY
=bj`Ygh]h]cb`]b`X]Y`Y][`YbY`K`Y]hYfYb`hk`]W`_i`b[`"J`Yfhf]YV`Yf`gc`h`Yb
Yl`hYfbY`K`Y]hYfV]`Xi`b[`gUb[`YVchY`bi`hnYbž`i`a`K`]ggYbg`ØW`Yb`ni
gW`]Y»`Yb`i`bX`]\f`:`YgW`ÀZh`j`cfUbni`hfY]VYb`"8Yf`Xf]hY`:`Y\`Yf
VYghY\`h`XUf]bž`k`]W`h][`Y`9b`hgWXY]Xi`b[`Yb`]\`bUi`gni`gW`]YVYb`"
8i`fW`ni`j`]Y`NÒ[`Yfb`k`YfXYb`k`]W`h][`Y`7\UbW`b`j`YfdUgghi`bX`XUg
:`YgW`ÀZh`_Ubb`b]W`h`g`_U`]YfYb`"

8Yf`5fh]_Y`gW`i`ggZc`[`Yfhž`XUgg`9fZc`[`]a`8]fY`_hj`Yfhf]YV`bi`f
Xi`fW`XUg`@YfbYb`Ui`g`XYb`:`Y\`Yfb`UbXYfYf`YffY]W`h`k`YfXYb
_Ubb`"9g`]gh`b`chk`YbX][`ž`ZfØ`nY]h][`]b`g]W`gY`Vgh`ni`]bj`Ygh]YfYb
i`bX`Yl`hYfbY`9l`dYfhYb`Y]bni`VYn]Y\`Ybž`i`a`gW`bY`Yf`YfZc`[`fY]W`
ni`k`YfXYb`i`bX`VYfY]hg`VY[`Ub[`YbY`:`Y\`Yf`ni`j`Yfa`Y]XYb`"C`V`k`c`\`
Yg`]a`a`Yf`bcW`ni`:`Y\`YbhgWXY]Xi`b[`Yb`_ca`a`Yb`_Ubbž`_ØbbYb
X]YgY`Xi`fW`[`Yn]Y`hY`5i`ZUfVY]hi`b[`VYggYf`VYk`À`h][`h`k`YfXYb`i`bX
U`g`@YfbYfZU\fi`b[`X]YbYb`"

K`Ybb`G]Y`&fY`9fZc`[`gei`chY`U`g`J`Yf`_Ai`ZYf`]a`8]fY`_hj`Yfhf]YV
a`Ul`]a`]YfYb`i`bX`g]W`VYfi`Z]W`k`Y]hYfYb`hk`]W`_Y`b`a`ØW`hYbž`\UVYb
G]Y`Ymh`X]Y`A`Ò[`]W`_Y]hž`g]W`VY]`GUVf]bU`BYbbYa`Ubb`i`bX
: UV]Ub`8i`fY`_j`cb`XYf`G<`F`G`7`cbgi`h]b[`;`a`V<`ZØf`Y]b
_cghYb`cgYg`9fgh[`Ygdf`ÀW`i`bX`Y]bYb`D`Uhn`]b`]\fYa
HfU]b]b[`gdfc[`fUa`a`ni`VYk`YfVYb`"

<]Yf`g]bX`X]Y`XfY]:`Y\`Yfž`X]Y`J`Yf`_Ai`ZYf`]a`8]fY`_hj`Yfhf]YV
j`Yfa`Y]XYb`gc`h`Yb`.

: Y\`Yf`%`5a`5bZUb[`ni`j]Y`NY]hj YfgWk YbXYb
: Y\`Yf`&.`?Y]bY`#j Ygh]h]cb`]b`K Y]hYfYbhk]W_`i b[
: Y\`Yf`'`9bhgWXY]Xi b[Yb`ni`Ub[Y`j YfhU[Yb

HUVY`Y.`

p: Y\`Yf`p5i gk]f_`i b[Yb`p
p` `p` `p
pNi`j]Y`NY]hj YfgWk YbXYb`p; Yf]b[YfY`l a gÀhYž`9bhk]W_`i b[
[YfÀh]bg`GhcW_Yb`p
p?Y]bY`#j Ygh]h]cb`]b`K Y]hYfYbhk]W_`i b[`p`K]ggYbgXYZ]n]hYž
dchYbn]Y`Y`9]bbU\`a Yb`[Y\`Yb`j Yf`cfYb`p
p9bhgWXY]Xi b[Yb`ni`Ub[Y`j YfhU[Yb`p`K]W`h[Y`7\`UbW`b`[Y\`Yb
j Yf`cfYb`žl a gUhnY]bVi »Yb`a Ò[`]W`p

E i Y`Y.`G<FG`7cbgi`h]b[`; a V<`#chg

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY